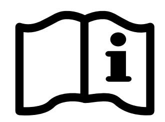
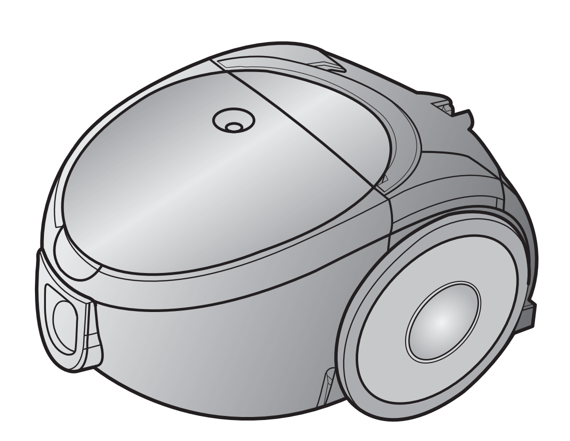


(UK) Інструкція з експлуатації



ПИЛОСОС



❊ Перед початком роботи з приладом, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

❊ Використовувати тільки в приміщенні.

Зареєструйте ваш продукт на сайті www.samsung.com/global/register

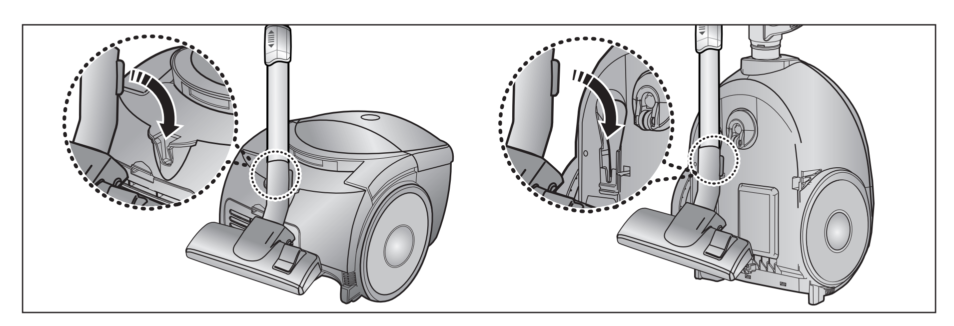
ВАЖЛИВІ ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте всі інструкції. Перед увімкненням переконайтесь, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на заводській табличці знизу пилососа.
2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
   Не використовуйте пилосос на вологому килимі або підлозі.
   Не використовуйте його для всмоктування води.
3. Даний прилад не призначений для використання малими дітьми або хворими людьми без нагляду відповідальної особи, яка може забезпечити безпечне використання ними приладу. Слід наглядати за малими дітьми для запобігання використання ними приладу для гри.
4. Не використовуйте пилосос без пилозбірника. Спорожнюйте пилозбірник до того, як він повністю заповниться, щоб підтримувати оптимальну ефективність роботи.
5. Встановіть режим Stop/Стоп (або Min/мін)перед вмиканням штепсельної вилки в електричну розетку.
6. Не використовуйте пилосос для збирання сірників, золи, що тліє, або недопалків цигарок. Зберігайте пилосос поодаль від кухонної плити та інших джерел тепла. Під впливом тепла пластикові деталі приладу можуть деформуватись або змінити колір.
7. Не використовуйте пилосос для збору твердих, гострих предметів,так як вони можуть пошкодити деталі приладу. Не наступайте на шланг. Не кладіть важких предметів на шланг. Не блокуйте випускаючу та всмоктучу частини приладу.
8. Вимкніть вимикач на пилососі перед вимкненням приладу з електричної розетки. Витягніть шнур з електричної розетки перед вийманням пилозбірника та фільтрів.
9. Штепсельну вилку слід вийняти з електричної розетки перед очищенням або технічним обслуговуванням приладу.
10. Не рекомендується використовувати подовжувач.
11. Якщо ваш пилосос не працює належним чином, припиніть електропостачання та проконсультуйтесь у авторизованого агента з технічного обслуговування.
12. Якщо електричний кабель пошкоджений, його має замінити виробник або його агент з технічного обслуговування, або особа, що має відповідну кваліфікацію, щоб уникнути небезпеки.
13. Пилосос обладнано термічним запобіжником, що автоматично вимикає прилад при перенагріванні. Перенагрівання може бути викликано забиттям фільтру, випускного отвору,трубки або шлангу. Після усунення причини нагрівання і охолодження мотору, пилосос автоматично запускається знову.

1 ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСУ

ОПЦІЯ

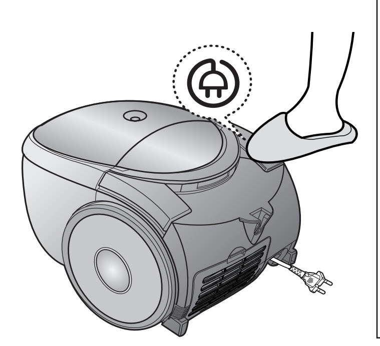
▶ Функції можуть відрізнятись в залежності від моделі.



Установка донної решітки для зручного зберігання.

2 Використання приладу

2-1 ШНУР ЖИВЛЕННЯ



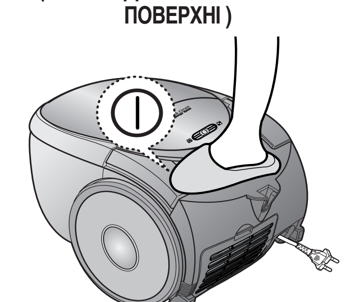


ПРИМІТКА

Тримайтесь за вилку при вийманні шнура з розетки.

2-2 ВИМИКАЧ ВКЛ./ВИКЛ.

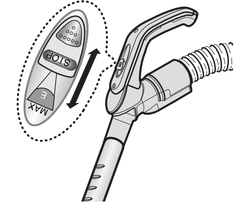
(ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ПОВЕРХНІ)



2-3 УПРАВЛІННЯ ЖИВЛЕННЯМ

1) УПРАВЛІН НЯ РУКОЯТКОЮ

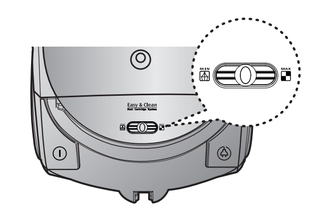
- **ПЕРЕМІСТІТЬ У ПОЛОЖЕННЯ STOP//СТОП**
  Пилосос вимикається (режим очікування).
- **ПЕРЕМІСТІТЬ ВПЕРЕД У ПОЛОЖЕННЯ MAX//МАКС.**
  Сила всмоктувати поступово збільшується до максимуму.



ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ РУКОЯТКИ

2) РЕГУЛЮВАННЯ ПОВЕРХНІ

MIN/МІН. = Для тонких поверхонь, наприклад,штори.
MAX/МАКС. = Для твердих підлог і сильно забруднених килимів.



ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ПОВЕРХНІ

2-4 УПРАВЛІННЯ ПОВІТРЯМ

Для зменшення сили всмоктування при очищенні штор, маленьких килимів та інших легких тканин,відсуньте повітряну заслінку,щоб відкрити отвір.

ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ПОВЕРХНІ

2-5 ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ ПІДЛОГИ

Килими

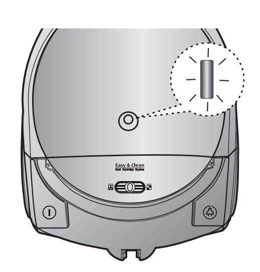
Гола підлога

КУТКИ

ЗБИРАННЯ ПИЛУ

ОПЦІЯ	- Зніміть прозоре покриття барабану для зручнішого

3 ІНДИКАТОР ЗАПОВНЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА



Якщо індикатор "Контроль фільтру " під час прибирання стане червоним, необхідно очистити пилозбірник.

ПРИМІТКА : Якщо індикатор "Контроль фільтру" залишається червоним навіть після заміни пилозбірника на новий,вимкніть прилад і перевірте чи не забився шланг, трубка, донна решітка або впускний/випускний фільтр.

4 ЗАМІНА ПИЛОЗБІРНИКА

1

2

3

4

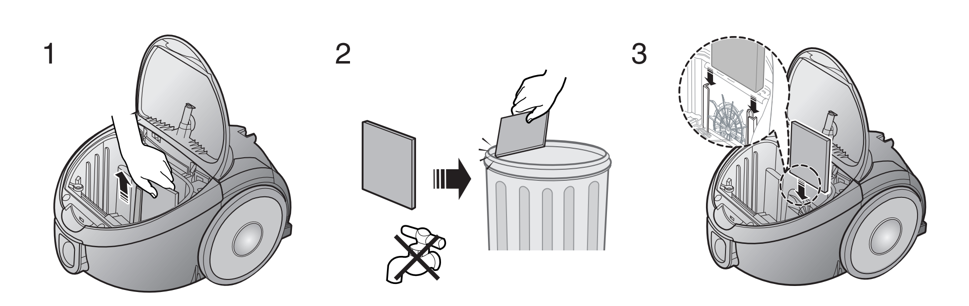
5

ОПЦІОНАЛЬНО

- ДЛЯ ПИЛОЗБІРНИКІВ З ТЕКСТИЛЮ
  Якщо пилозбірник з текстилю заповнився,його слід очистити і використовувати знову.

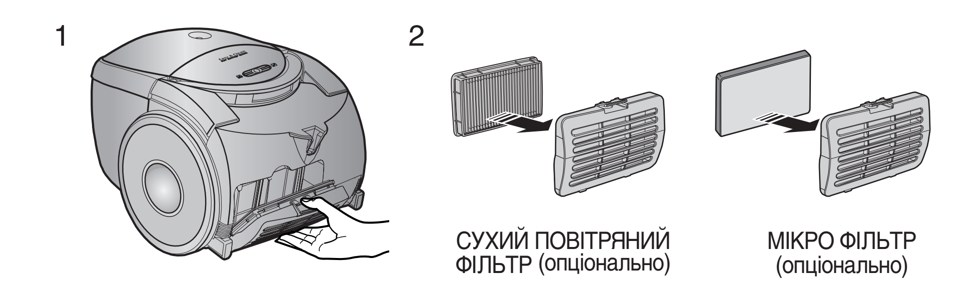
ТИП VP 95B

5 ОЧИСТКА ВПУСКНОГО ФІЛЬТРУ



ПРИМІТКА : Регулярно перевіряйте чи не засмітився фільтр, і, в такому випадку, видаліть частинки пилу з фільтру, тому що засмічення фільтру може пошкодити мотор або стати причиною послаблення сили всмоктування.

6 ВИПУСКНИЙ ФІЛЬТР



- У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Мотор не запускається.	Немає подачі живлення. Спрацював термічний запобіжник.	Перевірте кабель, штепсельну вилку і розетку. Залиште охолоджуватись.
Сила всмоктування поступово зменшується.	Забилося сопло,шланг всмоктування або трубка.	Усуньте забруднення і замініть пилозбірник.
Шнур змотується не повністю.	Перевірте чи не перекрути- вся або перегнувся шнур.	Витягніть шнур на 2-3м і натисніть кнопку змотки шнуру.
Пилосос не всмоктує пил.	Тріщина або дірка в шлангу.	Перевірте шланг, замініть його,якщо необхідно.

Пилосос відповідає наступним директивам:
Директива щодо електромагнітної сумісності: 89/336/ЄC,92/31/ЄC та 93/68/ЄC
Директива щодо низької напруги: 73/23/ЄC та 93/68/ЄC

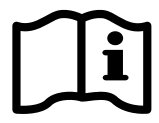
Якщо у Вас виникнуть запитання чи коментарі відносно продукції компанії Samsung, будь ласка телефонуйте в Інформаційний центр компанії Samsung.
8-800-502-0000
www.samsung.com/ur

MEMO

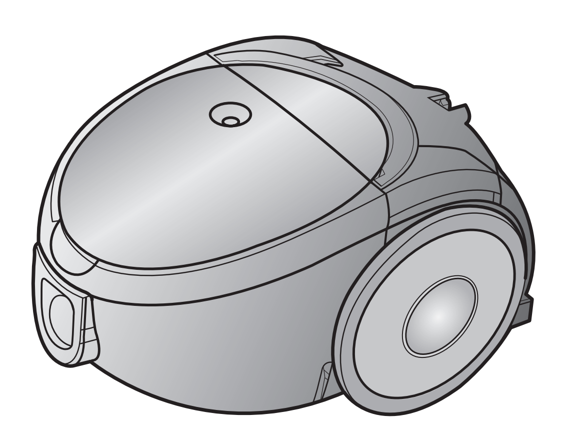
SAMSUNG







ПЫЛЕСОС



❊ Перед работой тщательно ознакомьтесь с инструкциями.
❊ Применять только в помещениях.
❊ Данное изделие предназначено для использования в быту при нормальных условиях.
❊ Изготовитель оставляет за собой право менять дизайн и спецификации без предварительного уведомления.

Зарегистрируйтесь в клубе Samsung на сайте www.samsung.com/global/register

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед работой с пылесосом внимательно прочтите все инструкции. Перед работой с пылесосом убедитесь в том, что значение напряжения на табличке с номинальными данными, расположенной на его нижней части, соответствует значению сетевого напряжения.

2. ОСТОРОЖНО : Не допускается применять пылесос на влажном полу.
Не допускается производить всасывание воды.

3. К работе пылесосом не должны допускаться маленькие дети, а также лица с ограниченной дееспособностью без надлежащего присмотра со стороны ответственного лица, обеспечивающего безопасность. Не позволяйте маленьким детям играть с пылесосом.

4. Не пользуйтесь пылесосом без пылесборника. Опорожняйте пылесборник до его заполнения, чтобы добиться максимальной эффективности.

5. Перед включением вилки сетевого шнура в розетку переведите переключатель в положение "Stop" (останов) или "Min".

6. Не убирайте пылесосом рассыпанные спички, горячую золу или сигаретные окурки. Держите пылесос на расстоянии от нагревателей и иных источников тепла. Под воздействием тепла могут деформироваться и потерять цвет пластмассовые детали пылесоса .

7. Не собирайте пылесосом твердые или острые предметы - они могут повредить внутренние детали. Не вставайте на шланг пылесоса. Не кладите груз на шланг. Не перекрывайте всасывающие или выхлопные части пылесоса.

8. Выключайте двигатель пылесоса перед тем, как отсоединить вилку сетевого шнура от розетки. Перед манипуляциями с пылесборником и фильтрами отсоедините вилку сетевого шнура от розетки.

9. Перед чисткой или техническим обслуживанием пылесоса вилка сетевого шнура должна быть извлечена из розетки.

10. Не рекомендуется пользоваться удлинителем сетевого шнура.

11. При нештатной работе пылесоса отключите напряжение питания и проконсультируйтесь с авторизированным сервисным представителем.

12. Во избежание несчастных случаев поврежденный сетевой шнур должен заменять изготовитель, его сервисный представитель или специалист с аналогичной квалификации .

13. Пылесос оснащен самовосстанавливающимся автоматом термической защиты, отключающим питание пылесоса при его перегреве. Перегрев может быть вызван засорением фильтра, насадки, трубки или шланга. После устранения причины перегрева и остывания двигателя пылесос включается автоматически.

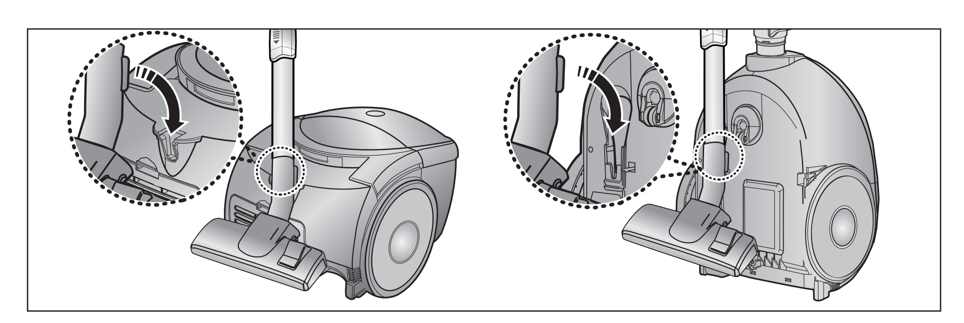
14. Пылесос предназначен для уборки поверхностей, загрязненных пылью.

15. Не используйте пылесос для уборки поверхностей, загрязненных пищевыми продуктами (например, сахарный песок, соль, мука и пр. сыпучие продукты), а также поверхностей, загрязненных строительнымиматериалами (например, побелка, песок, земля, цемент и пр.) и стиральнымпорошком.

1 СБОРКА ПЫЛЕСОСА

ОПЦИЯ

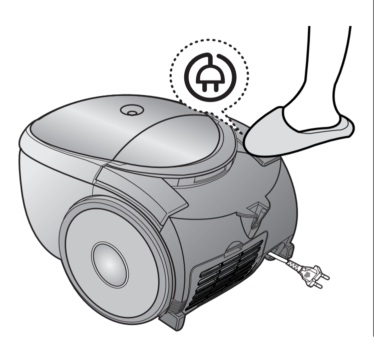
▶ В зависимости от модели принадлежности могут отличаться



Крепление насадки уборки пола, упрощающее хранение

2 РАБОТА ПЫЛЕСОСА

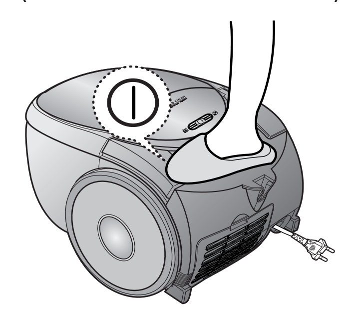
2-1 СЕТЕВОЙ ШНУР





ПРИМЕЧАНИЕ
Отключая сетевой шнур из розетки, беритесь за вилку шнура.

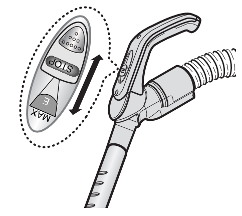
2-2 СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
(ТОЛЬКО НА КОРПУСЕ ПЫЛЕСОСА)



2-3 РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ

1) РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКОЙ

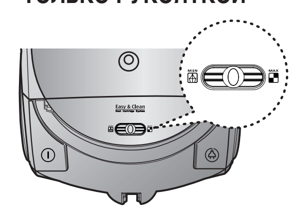
- **СДВИНЬТЕ В ПОЛОЖЕНИЕ ОСТАНОВА**
  Пылесос отключается (режим ожидания).
- **СДВИНЬТЕ ВПЕРЕД НА МАКСИМУМ**
  Всасывающая сила плавно возрастает до максимума.



ВАРИАНТ РЕГУЛИРОВКИ ТОЛЬКО РУКОЯТКОЙ

2) РЕГУЛИРОВКА С КОРПУСА

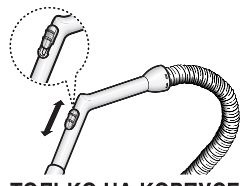
MIN = для деликатной поверхности, например, занавесей .
MAX = для твердых полов и сильно загрязненных напольных покрытий.



ТОЛЬКО НА КОРПУСЕ

2-4 РЕГУЛИРОВКА ПОТОКА ВОЗДУХА

Чтобы снизить всасывающую силу при чистке драпировок, маленьких ковриков и прочих легких тканей, сдвиньте воздушную заслонку до полного открывания отверстия.



ТОЛЬКО НА КОРПУСЕ

2-5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛА

Ковры

Непокрытые полы

ЩЕЛИ

УБОРКА ПЫЛИ

ОПЦИЯ	- Для упрощения чистки снимите прозрачную крышку барабана

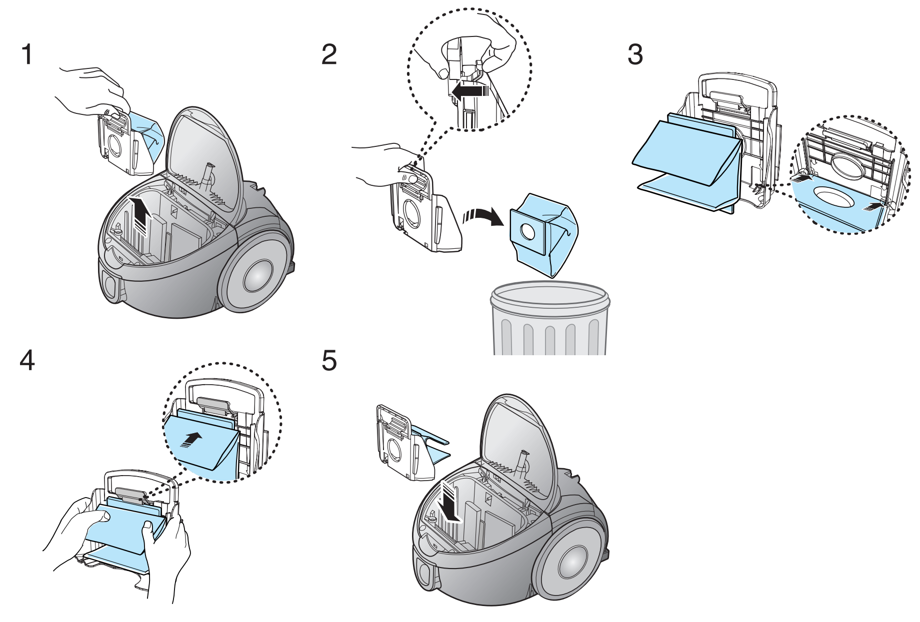
3 ИНДИКАТОР НАПОЛНЕНИЯ ПЫЛЕСБОРНИКА



Если индикатор "Filter Check" (проверка фильтра) становится красным в процессе чистки, требуется заменить пылесборник

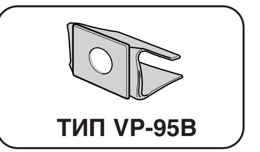
ПРИМЕЧАНИЕ :
Если красное свечение индикатора "Filter Check" продолжается после замены пылесборника новым, выключите пылесос и проверьте, нет ли засорения в шланге,трубке, насадке для пола или во всасывающем или выхлопном фильтре.

4 ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА



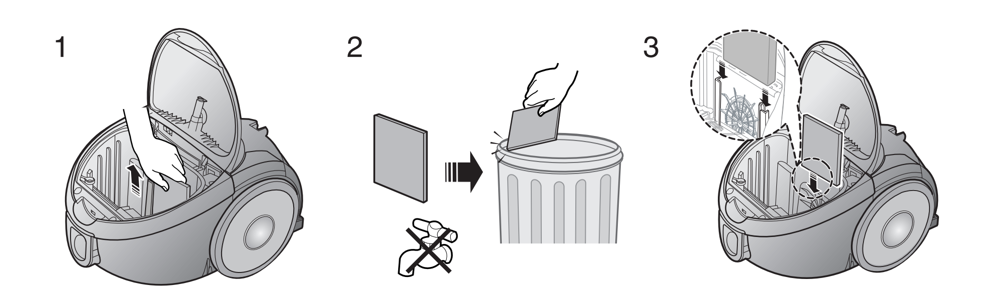
⚠ ДОПОЛНЕНИЕ

- ДЛЯ ТКАНЕВОГО ПЫЛЕСБОРНИКА
  Если тканевый пылесборник переполняется после работы пылесоса, очистите пылесборник и используйте его вновь .



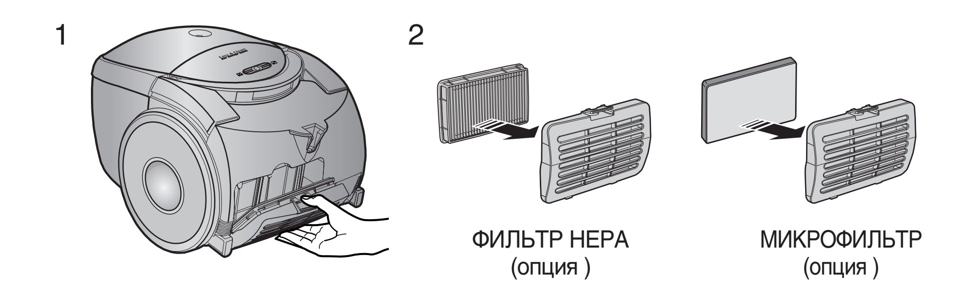
ТИП VP-95B

5 ЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА



ПРИМЕЧАНИЕ : Регулярно проверяйте, не засорился ли фильтр; если это произошло, удалите частицы пыли из фильтра, поскольку засоренный фильтр может привести к повреждению двигателя или снижению всасывающей силы.

6 ВЫПУСКНОЙ ФИЛЬТР



- В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель	Отсутствие электропитания. Отключение из -за перегрева	Проверить кабель, вилку и розетку. Дождаться остывания
Постепенное снижение силы всасывания	Засорена насадка, шланг или трубка	Удалить мешающий предмет и заменить пылесборник
Сетевой шнур не отматывается полностью	Шнур перекручен или неровно уложен	Вытянуть сетевой шнур на 2-3 м и нажать кнопку намотки шнура
Пылесос не собирает грязь	Трещина или пробоина в шланге	Проверить шланг и при необходимости заменить
Статика	Может наблюдаться в редких случаях, если в помещении, особенно в зимнее время, очень сухой микроклимат	Снизить мощность всасывания

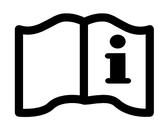
Пылесос соответствует требованиям следующих стандартов:
Директива по электромагнитной совместимости: 89/336/EEC, 92/31/EEC и 93/68/EEC.
Руководящие указания по безопасности низковольтных устройств: 72/23/EEC и 93/68/EEC
Пылесос соответствует требованиям РОСТЕСТ

MEMO

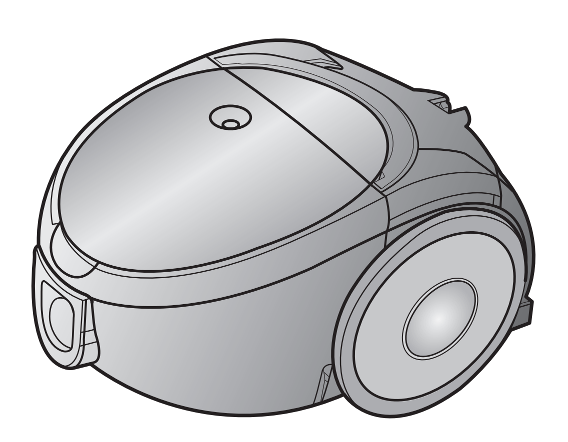
SAMSUNG







TOLMUIMEJA



❊ Enne käesoleva seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
❊ Ainult siseruumides kasutamiseks.

OLULISED OHUTUSNÕUDED

1. Lugege kõiki juhiseid hoolikalt. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et teie vooluvõrgu pinge on sama, mis on näidatud tolmuimeja põhja all asuval andme-plaadil.

2. HOIATUS! Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märjad.
   Ärge kasutage tolmuimejat vee eemaldamiseks pindadelt.

3. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks ei tohi lapsed ja vaimupuudega inimesed käesole-vat seadet kasutada ilma vastutava isiku järelvalveta. Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.

4. Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmukotita. Masina parima jõudluse säilitamiseks tüh-jendage tolmukott enne selle täielikku täitumist.

5. Enne pistiku sisestamist seinakontakti libistage regulaator asendisse Stop (või Min).

6. Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, hõõguva tuha või sigaretiotste sissetõm-bamiseks. Hoidke tolmuimeja kaugemal pliitidest ja teistest soojusallikatest. Kuumus võib seadme platsmassosasid deformeerida ja värvitustada.

7. Vältige kõvade, teravate objektide sissetõmbamist tolmuimejasse, sest need võivad seadme osi kahjustada. Ärge seiske tolmuimeja voolikul. Ärge asetage voolikule raskusi. Ärge blokeerige seadme sissetõmbe-või väljalaskeosi.

8. Enne pistiku väljatõmbamist seinakontaktist lülitage tolmuimeja välja seadmel olev-ast nupust. Enne tolmukoti ja filtrite puhastamist tõmmake tolmuimeja juhe seinakontaktist välja pistikuosast kinni hoides.

9. Pistik peab seinakontaktist olema eemaldatud enne seadme puhastamist või hooldust.

10. Pikendusjuhtme kasutamine pole soovitatav.

11. Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage toide välja ja pöörduge volitatud teenin-dusse.

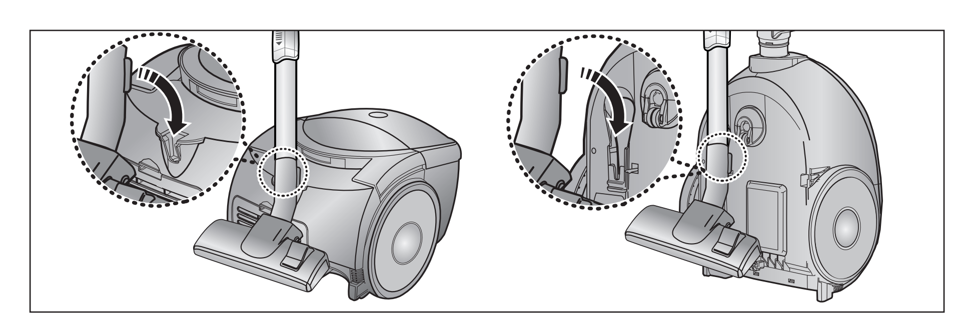
12. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama tootja või tema poolt volitatud teenindustöötaja või lihtsalt kvalifitseeritud inimene.

13. Tolmuimeja on varustatud iselähtestuva temperatuurireleega, mis ülekuumenemise korral lülitab voolu automaatselt välja. Ülekuumenemist võib põhjustada filtri, otsaku, toru või vooliku ummistumine. Pärast põhjuse eemaldamist ja mootori jah-tumist käivitub tolmuime-ja automaatselt uuesti.

1 TOLMUIMEJA KOKKUPANEK

TARVIK

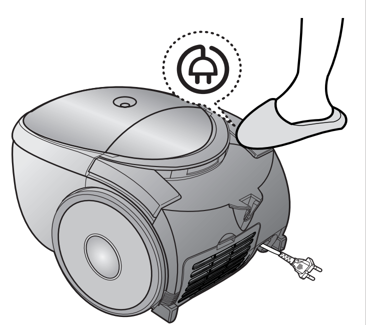
▶ Komponendid võivad erineda sõltuvalt mudelist.

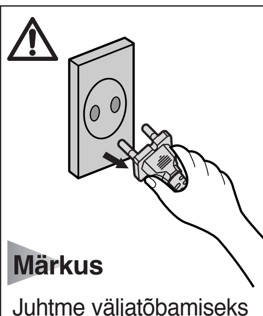


Kinnitusotsak lihtsamaks hoiustamiseks.

2 TOLMUIMEJA KASUTAMINE

2-1 TOITEJUHE



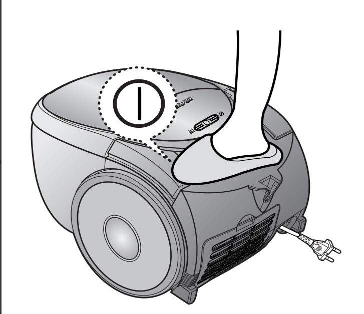


Märkus

Juhtme väljatõbamiseks seinakontaktist hoidke kinni pistikuosast.

2-2 Lüliti ON/OFF (sees/väljas)

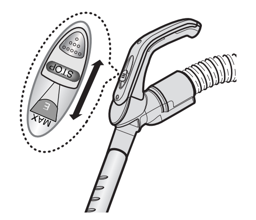
(Ainult seadme korpuselt juhitavat tüüpi)



2-3 Võimsusastme juhtimine

1) Käepidemelt juhitavat tüüpi

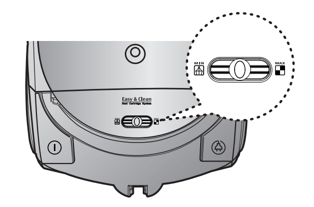
- **LIBISTAGE ASENDISSE STOP (seiskamine)**
  Tolmuimeja lülitub välja (ootereziim)
- **LIBISTAGE ETTE ASENDISSE MAX (maksimaalne)**
  Imemisvõime tõuseb sujuvalt maksimumini.



Ainult käepidemalt juhitavat tüüpi

2) Korpuselt juhitavat tüüpi

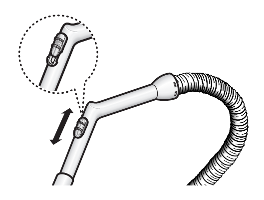
MIN = Õrnade pindade jaoks, nt võrkkardinad.
MAX = Tugevate põrandate ja tugevalt määrdunud vaipade jaoks.



Ainult korpuselt juhitavat tüüpi

2-4 Õhuvoolu juhtimine

Et vähendada imemisvõimsust kangaste, väikeste vaipade ja muude kergete tekstiilide puhastamisel, tõmmake õhuava katet, kuni ava on täielikult avatud.



Ainult korpuselt juhitavat tüüpi

2-5 Põrandatarvikute kasutamine

Vaibad

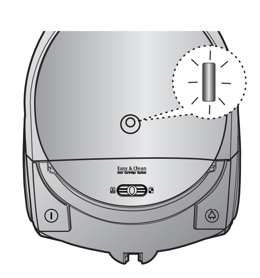
Katmata põrandad

LIISTUVAHED

TOLMUPÜHKIMINE

TARVIK	- Eemaldage läbipaistev trummel lihtsamaks puhastamiseks.

3 TOLMUKOTI INDIKAATOR



Kui filtri kontrollimise indikaator valgustub koristamise ajal punaselt, tuleb tolmukoht asendada.

MÄRKUS: MÄRKUS: Kui filtri kontrollimise indikaator jääb punaselt valgustatuks ka pärast koti asendamist uuega, lülitage tolmuimeja välja ja kontrollige, ega voolikus, torus, põrandaotsikus ega sissetõmbe/väljalaske filtris pole ummistust.

4 TOLMUKOTI VAHETAMINE

1

2

3

4

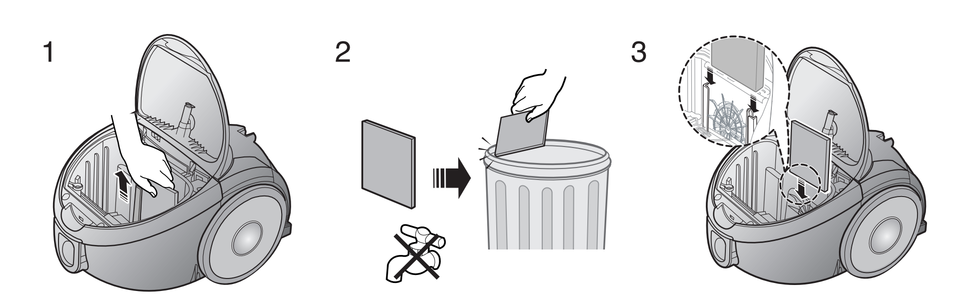
5

⚠ **Valikuvõimalus**

- RIIDEST FILTERKOTT
  Kui riidest filterkott saab pärast kasutamisttäis, puhastage see ja kasutage uuesti.

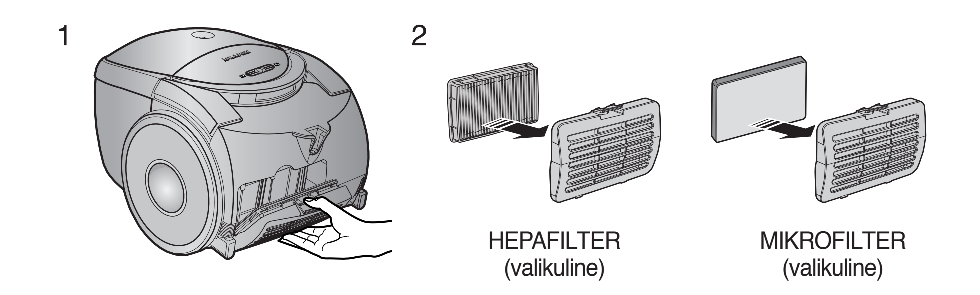
Tüüp VP-95B

5 SISSELASKEFILTRI PUHASTAMINE



Märkus: Kontrollige filtrit regulaarselt ummistumise suhtes ja kui see ilmneb, eemaldage filtrist tolmuosakesed, sest filtri ummistumine voib kahjustada mootorit või alan dada sissetõmbevõimsust.

6 Väljalaskefilter



- KUI TEIL ON PROBLEEM

PROBLEEM	PÕHJUS	ABINÕU
Mootor ei käivitu.	Puudub toide. Termokatkestus.	Kontrollige juhet, pistikut ja seinakontakti. Laske seadmel jahtuda.
Sissetõmbevõimsus alaneb järk-järgult.	Otsak, imivoolik voi toru on blokeeritud.	Eemaldage objekt ja vahetage tolmukott.
Juhe ei keri täies ulatuses tagasi.	Kontrollige, kas juhe pole ebaühtlaselt keerdus või kinni jäänud.	Tõmmake juhet 2-3 m ulatus-es välja ja vajutage juhtme kokkukerimise nuppu.
Tolmuimeja ei ime prahti sisse.	Voolikus olev lõhe või auk.	Kontrollige voolikut ja vajadusel asendage.

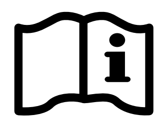
Käesolev tolmuimeja on kinnitatud nõuetele vastavaks järgmiselt:
EMC (elektromagnetiline ühilduvus) direktiiv : 89/336/EEC,92/31/EÜ ja 93/68/EÜ
Madalpinge direktiiv : 73/23/EÜ ja 93/68/EÜ

MEMO

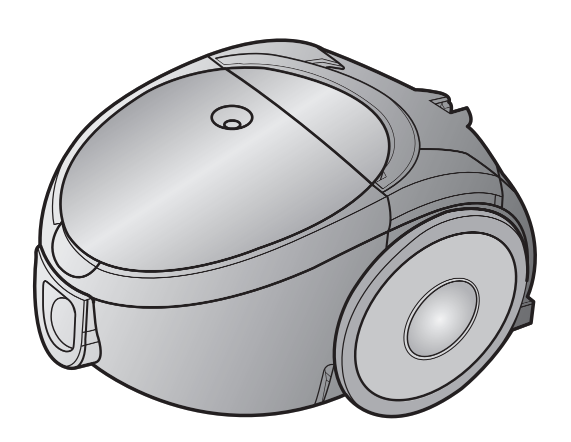
SAMSUNG







PUTEKĻSŪCĒJS



❇ Pirms putekļsūcēja lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet tā lietošanas instrukciju.
❇ Putekļsūcēju paredzēts lietot tikai telpās.

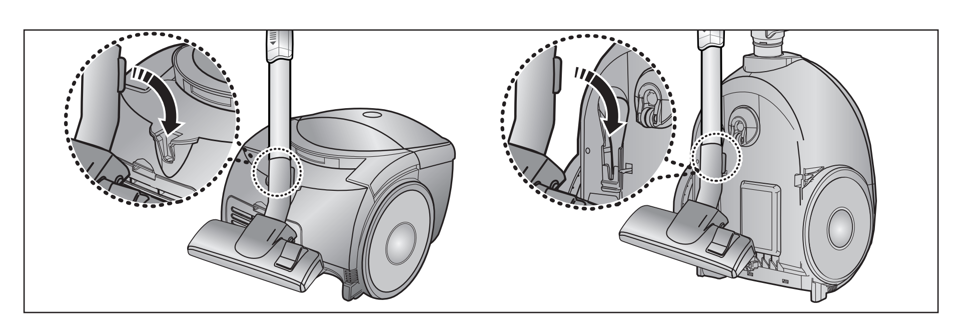
SVARÎGI DROĐÎBAS IETEIKUMI

1. Rūpīgi izlasiet visu instrukciju.Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka jūsu elektrības padeves spriegums ir tāds pats, kāds norādīts uz putekļsūcēja informācijas plāksnītes, kas piestiprināta tam apakšā.
2. BRĪDINĀJUMS: Netīriet ar šo putekļsūcēju paklāju vai grīdu, ja tie ir mitri
   Neizmantojiet putekļsūcēju ūdens uzsūkšanai.
3. Ar šo ierīci nav paredzēts strādāt maziem bērniem vai vājiem cilvēkiem, ja vien tos atbilstoši neuzrauga kāda atbildīgā persona,lai nodrošinātu, ka putekļsūcējs tiek izmantots, neapdraudot drošību. Mazi bērni ir jāpieskata,lai nodrošinātu to, ka viņi ar putekļsūcēju nerotaļājas.
4. Nelietojiet putekļsūcēju, ja tajā nav ievietots putekļu maiss. Iztīriet putekļu maisu,pirms tas kļūst pilns, lai nodrošinātu putekļsūcējam vislabāko sūkšanas efektivitāti.
5. Pirms pievienot putekļsūcēja vadu elektrības kontaktligzdai, poga jāpabīda Stop (vai Min) pozīcijā.
6. Neizmantojiet putekļsūcēju sērkociņu, degošu pelnu vai cigarešu izsmēķu iesūkšanai. Glabājiet putekļsūcēju tālāk no krāsnīm un citiem karstuma avotiem. Karstums var deformēt un izbalināt ierīces plastmasas daļas.
7. Putekļsūcējā nav ieteicams iesūkt cietus,asus priekšmetus, jo tie var sabojāt putekļsūcēja sastāvdaļas. Nestāviet uz šļūtenes.Nelieciet uz šļūtenes nekādus smagus priekšmetus. Nebloķējiet ierīces sūkšanas un gaisa izplūdes daļu.
8. Pirms putekļsūcēja atvienošanas no elektrības padeves izslēdziet to. Pirms putekļu maisa un filtru pārbaudīšanas vai izņemšanas atvienojiet vadu no elektrības kontaktligzdas.
9. Kontaktdakša no kontaktligzdas jāizņem pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes.
10. Nav ieteicams izmantot vadu pagarinātājus.
11. Ja šī putekļsūcēja darbībā novērojat traucējumus, atvienojiet to no elektrības padeves un vērsieties pie autorizēta servisa pārstāvja.
12. Ja ir bojāts elektrības vads, lai novērstu iespējamās briesmas, vads jānomaina ražotājam vai tā servisa pārstāvim,vai personai ar līdzīgi kvalifikāciju.
13. Šis putekļusūcējs ir aprīkots ar pašatiestatīšanas termisko automātiskas izslēgšanas aizsardzības funkciju, kas pārkaršanas gadījumā strāvu automātiski aptur. Pārkaršanu var izraisīt filtra, uzgaļa, caurules vai šļūtenes aizsērēšana. Kad cēlonis būs likvidēts un motors atdzisis,putekļsūcējs automātiski atkal sāks darboties.

1 PUTEKĻSŪCĒJA SALIKŠANA

PAPILDU UZGALIS

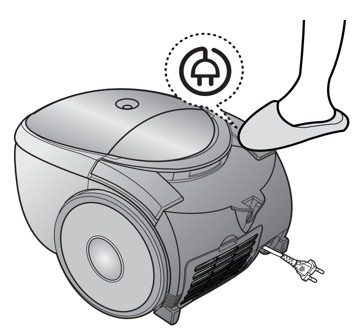
▶ Dažādiem modeļiem detaļas var atšķirties.



Grīdas tīrīšanas uzgaļa novietošana stabilā stāvoklī.

2 PUTEKĻSŪCĒJA LIETOŠANA

2-1 ELEKTRĪBAS VADS

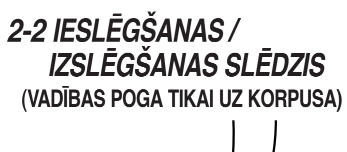


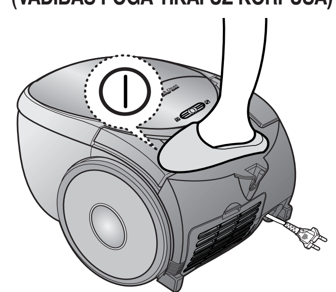


PIEZĪME
Satveriet kontaktdakšu, lai atvienotu vadu no elektrības kontaktligzdas.

2-2 IESLĒGŠANAS / IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

(VADĪBAS POGA TIKAI UZ KORPUSA)

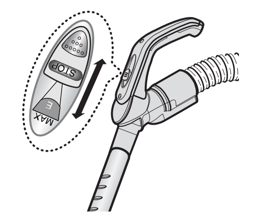




2-3 JAUDAS REGULĒŠANA

1) AR VADĪBAS POGU UZ ROKTURA

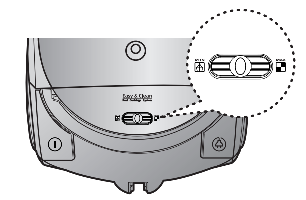
- **PABĪDIET POGU LĪDZ ATZĪMEI "STOP "**
  Putekļsūcējs izslēdzas ("stand by " režīms)
- **PABĪDIET POGU UZ PRIEKŠU LĪDZ ATZĪMEI "MAX "**
  Sūkšanas jauda vienmērīgi palielinās līdz maksimumam.



VADĪBAS POGA TIKAI UZ ROKTURA

2) AR VADĪBAS POGU UZ KORPUSA

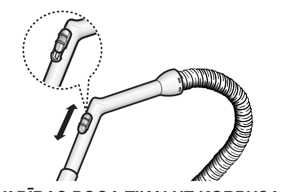
MIN = smalku virsmu (piem.plāno aizkaru)tīrīšanai.
MAX = cietu grīdu un ļoti netīru paklāju tīrīšanai.



VADĪBAS POGA TIKAI UZ KORPUSA

2-4 GAISA PLŪSMAS REGULĒŠANA

Lai samazinātu sūkšanas jaudu audumu, nelielu grīdsegu un citu smalku tekstilizstrādājumu tīrīšanai, pavelciet gaisa tapu uz augšu, līdz caurums ir atvērts.



VADĪBAS POGA TIKAI UZ KORPUSA

2-5 GRĪDAS TĪRĪŠANAS UZGAĻU LIETOŠANA

Paklājiem

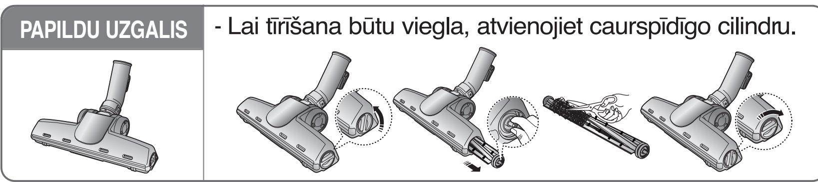
Grīdai

ŠAURS UZGALIS

PUTEKĻU SLAUCĪŠANAS UZGALIS

PAPILDU UZGALIS

- Lai tīrīšana būtu viegla, atvienojiet caurspīdīgo cilindru.



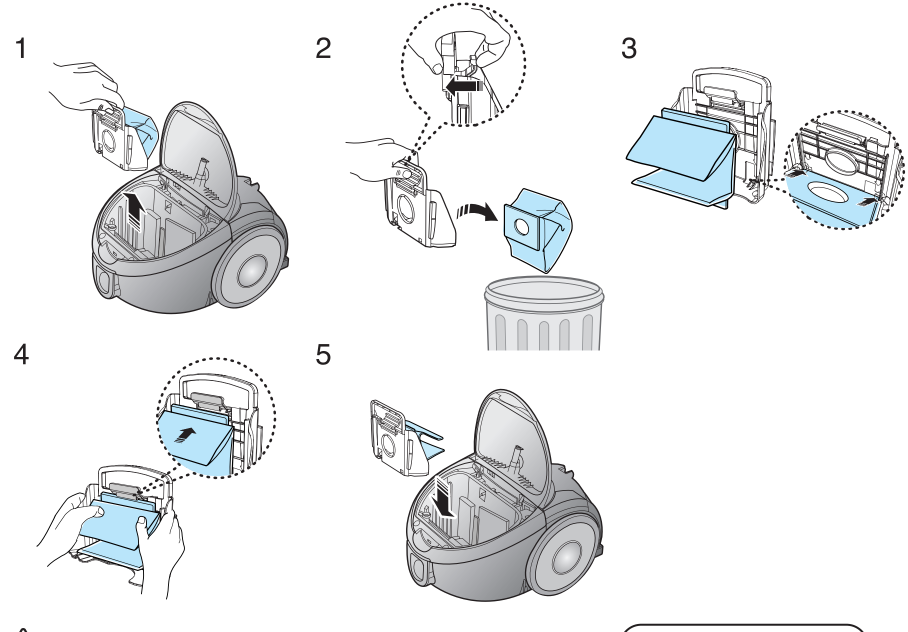
3 PILNA PUTEKĻU MAISA INDIKATORS



Ja "Filter Check" (filtra pārbaudes) indikators tīrīšanas laikā kļūst sarkans, putekļu maiss jānomaina.

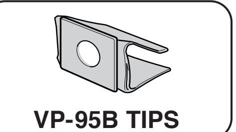
PIEZĪME: Ja filtra pārbaudes indikators ir sarkans pat pēc putekļu maisa nomaiņas, izslēdziet putekļsūcēju un pārbaudiet, vai šļūtene, caurule, grīdas tīrīšanas uzgalis vai gaisa ieplūdes/izplūdes filtrs nav aizsērējis.

4 PUTEKĻU MAISA NOMAIŅA



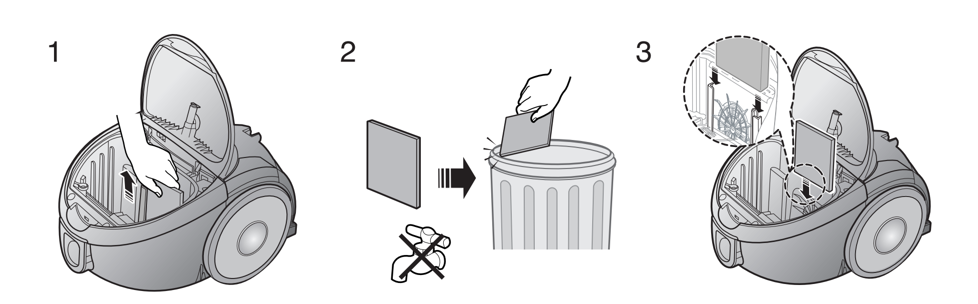
PAPILDU APRĪKOJUMS

- AUDUMA FILTRA MAISI
  Ja auduma filtra maiss pēc izmantošanas kļūst pilns,iztīriet to un lietojiet atkal.



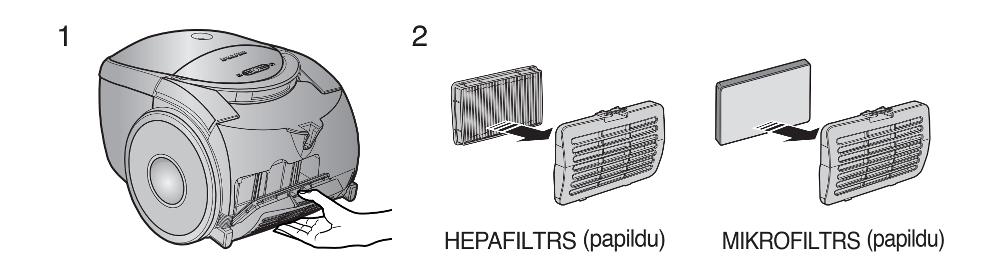
VP-95B TIPS

5 GAISA IEPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



PIEZĪME : Regulāri pārbaudiet,vai filtrs nav aizsērējis,un, ja ir, notīriet tam putekļus, jo filtra aizsērēšana var izraisīt motora bojājumus vai samazināt sūkšanas jaudu.

6 GAISA IZPLŪDES FILTRS



- PROBLĒMU GADĪJUMĀ

PROBLĒMA	CĒLONIS	NOVĒRŠANAS LĪDZEKLIS
Nevar iedarbināt putekļsūcēja motoru.	Nav elektrības padeves. Automātiska termiskā izslēgšanās.	Pārbaudiet vadu,kontaktdakšu un kontaktligzdu. Ļaujiet motoram atdzist.
Sūkšanas spēks pakāpeniski samazinās.	Aizsērējis uzgalis, sūkšanas šļūtene vai caurule.	Izņemiet priekšmetu, kas izraisīja aizsērējumu,un nomainiet putekļu maisu.
Vadu nevar uztīt līdz galam.	Pārbaudiet,vai vads nav savi- jies vai nevienmērīgi uztīts.	Pavelciet 2-3m vada ārā un nospiediet vada tīšanas pogu.
Putekļsūcējs neuzsūc netīrumus.	Šļūtenē ir plaisa vai cau- rums.	Pārbaudiet cauruli un,ja nepieciešams,nomainiet to.

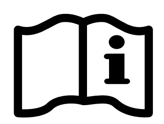
Šis putekļsūcējs atbilst šādām direktīvām:
EMK direktīvai:89/336/EEK,92/31/EEK un 93/68/EEK;
direktīvai par zemu spriegumu:73/23/EEK un 93/68/EEK.

MEMO

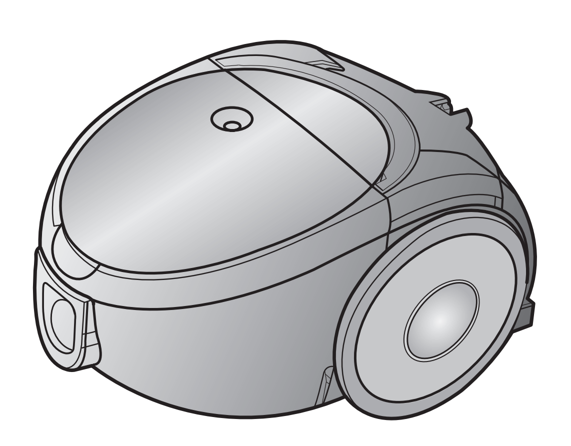
SAMSUNG



(LT) Naudojimosi instrukcijos



Dulkių siurblys



❈ Prieš naudodamiesi šiuo prietaisu, įdėmiai perskaitykite instrukcijas.
❈ Skirtas naudoti tik patalpose.

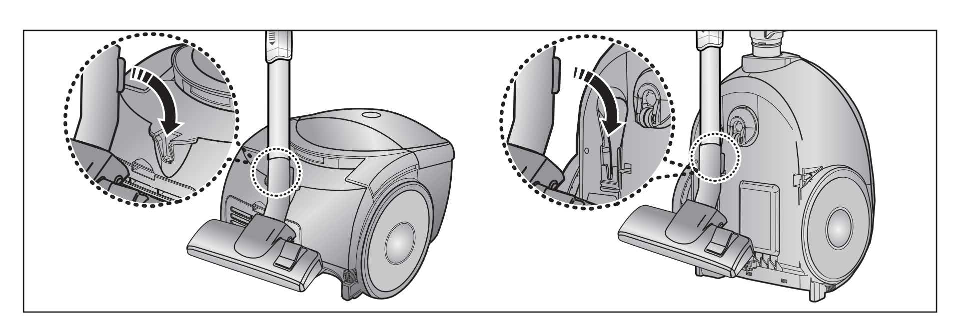
BENDROSIOS SAUGOS PRIEMONĖS

1. Įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas. Prieš įjungdami dulkių siurblį, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą dulkių siurblio apačioje esančioje gamyklinėje plokštelėje.
2. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio drėgniems kilimams ar grindims valyti.
   Nenaudokite jo vandeniui siurbti.
3. Vaikai ar neįgalūs asmenys gali naudoti šį prietaisą tik tinkamai prižiūrimi atsakingo asmens tam, kad būtų užtikrintas saugus prietaiso naudojimas. Būtina prižiūrėti, kad maži vaikai nežaistų su prietaisu.
4. Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių surinkimo maišelio. Tam, kad dulkių siurblys veiksmingai tarnautų, išvalykite dulkių surinkimo maišelį prieš jam prisipildant.
5. Prieš įkišdami šakutę į elektros llizdą, perjunkite dulkių siurblį į padėtį Stop (arba Min.).
6. Nenaudokite dulkių siurblio degtukams, smilkstantiems pelenams ar cigarečių nuorūkoms surinkti. Laikykite dulkių siurblį toliau nuo viryklių ir kitų šilumos šaltinių. Dėl karščio poveikio gali deformuotis plastikinės prietaiso dalys ir pakisti jų spalva.
7. Venkite dulkių siurbliu siurbti kietus, aštrius daiktus, kadangi šie gali sugadinti dulkių siurblio detales. Stenkitės neužminti ant siurblio žarnos. Nedėkite ant jos sunkių daiktų. Neuždenkite siurbimo ir oro išleidimo angų.
8. Prieš ištraukdami elektros laido šakutę iš tinklo lizdo, išjunkite dulkių siurblį. Prieš valydami dulkių surinkimo maišelį ir filtrus, suimkite už šakutės ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.
9. Prieš atlikdami dulkių siurblio valymo ar priežiūros darbus, ištraukite šakutę iš elektros lizdo.
10. Nerekomenduojama naudoti ilginamojo laido.
11. Pastebėję, kad dulkių siurblys neveikia tinkamai, ištraukite elektros laido šakutę iš tinklo lizdo ir kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
12. Siekiant užtikrinti naudojimosi saugumą, pažeistą elektros laidą turi pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis aptarnavimo atstovas arba kvalifikuotas asmuo.
13. Dulkių siurblyje įrengtas automatinis šiluminės apsaugos prietaisas, kuris automatiškai išjungia elektros srovę perkaitus siurbliui. Siurblys gali perkaisti užsikimšus filtrui, antgaliui,vamzdžiui ar žarnai. Pašalinus priežąstį ir atvėsinus variklį,dulkių siurblys automatiškai įsijungia.

1 DULKIŲ SIURBLIO SURINKIMAS

VARIANTAS

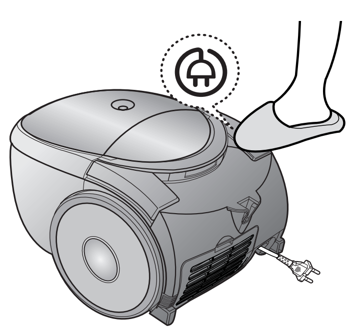
▶ Priklausomai nuo dulkių siurblio modelio, jo sudėtinės dalys gali skirtis.

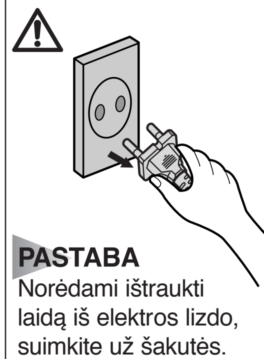


Kai nesinaudojate dulkių siurbliu, užfiksuokite grindų valymo antgalį.

2 DULKIŲ SIURBLIO EKSPLOATAVIMAS

2-1 ELEKTROS LAIDAS

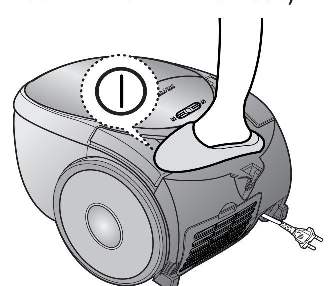




PASTABA
Norėdami ištraukti laidą iš elektros lizdo, suimkite už šakutės.

2-2 ON/OFF JUNGIKLIS

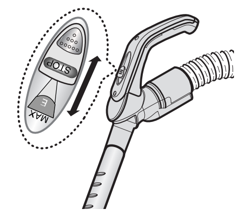
(TIK MODELIUOSE SU REGULIATORIUMI ANT KORPUSO)



2-3 GALIOS REGULIATORIUS

1) MODELIS SU REGULIATORIUMI ANT RANKENĖLĖS

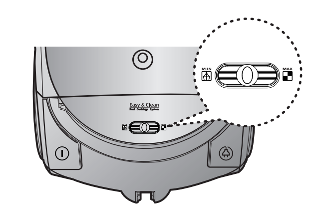
- **PERJUNKITE Į PADĖTĮ “STOP ”**
  Dulkių siurblys išsijungia (budėjimo režimas)
- **PERJUNKITE Į PRIEKĮ IKI ŽYMĖS “MAX ”**
  Palaipsniui siurbimo galingumas didėja iki maksimalaus.



TIK MODELIUOSE SU REGULIATORIUMI ANT RANKENOS

2) MODELIS SU REGULIATORIUMI ANT KORPUSO

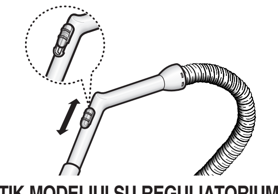
MIN = švelniems paviršiams,pvz.,tinklinėms užuolaidoms valyti.
MAX = tvirtiems paviršiams ir stipriai užterštiems kilimams valyti.



TIK MODELIUI SU REGULIATORIUMI ANT KORPUSO

2-4 ORO KONTROLĖ

Norėdami sumažinti siurbimo galią valydami užuolaidas, nedidelius kilimėlius ir kitas lengvas medžiagas, patraukite oro kaištį ir atidarykite angą.



TIK MODELIUI SU REGULIATORIUMI ANT KORPUSO

2-5 GRINDŲ VALYMO ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS

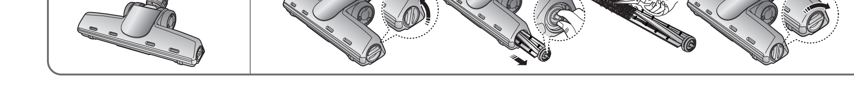
Kilimai

Neužklotos grindys

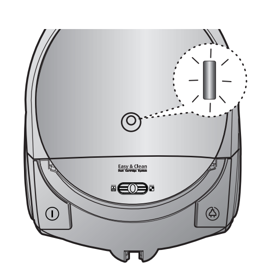
PLYŠIAI

DULKĖS

VARIANTAS	- Tam, kad būtų lengviau siurbti, atskirkite permatomą būgno dangtelį.



3 PILNO DULKIŲ SURINKIMO MAIŠELIO INDIKATORIUS



Jei valymo metu raudona šviesa užsidega “Filtro patikros” indi-katorius,būtina pakeisti dulkių surinkimo maišelį.

PASTABA: Jei “Filtro patikros” indikatorius neužgęsta pakeitus maišelį, išjunkite dulkių siurblį ir patikrinkite, ar neužsikimšo žarna, vamzdis, grindų valymo antgalis ar įleidimo/ išleidimo filtras.

4 DULKIŲ SURINKIMO MAIŠELIO KEITIMAS

1 2 3

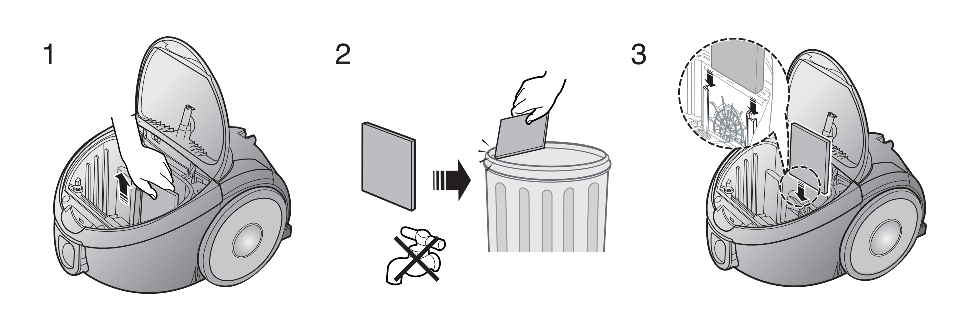
4 5

PASIRINKTINAI

- MEDŽIAGINIAM DULKIŲ SURINKIMO MAIŠELIUI
  Prisipildžius medžiaginiam dulkių surinkimo maišeliui,išvalykite jį ir naudokite vėl.

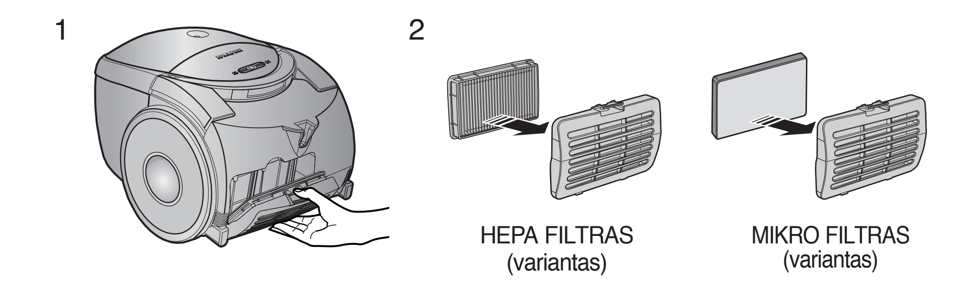
VP-95B TIPAS

5 ĮLEIDIMO FILTRO VALYMAS



PASTABA : Reguliariai tikrinkite, ar filtras neužsikimšęs. Užsikimšus filtrui, pašalinkite iš jo dulkes, kitaip gali sugesti variklis ir sumažėti siurbiamoji galia.

6 IŠLEIDIMO FILTRAS



- IŠKILUS PROBLEMOMS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neužsiveda variklis.	Nėra elektros tiekimo. Suveikė šiluminė apsauga.	Patikrinkite laidą,kištuką ir lizdą. Leiskite prietaisui atvėsti.
Palaipsniui krenta siur-biamoji galia.	Antgalis,siurbimo žarna ar vamzdis yra užsikimšę.	Pašalinkite susidariusį kamštį ir pakeiskite dulkių surinkimo maišelį.
Elektros laidas nesusivynioja iki galo.	Elektros laidas persisuko ar susivyniojo netolygiai.	Ištraukite 2-3metrus laido ir vėl nuspauskite laido suvynio-jimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesiurbia nešvarumų.	Žarnoje atsirado įtrūkimas arba skylutė.	Patikrinkite žarną ir,prireikus, pakeiskite ją.

Šis dulkių siurblys yra aprobuotas pagal šių aktų reikalavimus.
EMC (elektromagnetinio suderinamumo)Direktyvos: 89/336/EEC,92/31/EEC ir 93/68/EEC
Žemos Įtampos Saugos Direktyvos : 73/23/EEC ir 93/68/EEC


SAMSUNG